



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/79
8 January 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 73 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/53/586)]

53/79. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

Доклад комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 A от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 A от 16 декабря 1993 года, 49/77 A от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 B от 10 декабря 1996 года и 52/40 B от 9 декабря 1997 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению¹;
2. вновь подтверждает важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;
3. вновь подтверждает также роль Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 42 (A/53/42).

4. приветствует успешное завершение Комиссией по разоружению обзора своей работы в соответствии с резолюцией 52/12 В Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года на возобновленной сессии Первого комитета в июне 1998 года, приведшее к принятию решения 52/492 Ассамблеи от 8 сентября 1998 года;

5. призывает Комиссию по разоружению продолжать прилагать все усилия к совершенствованию методов своей работы, с тем чтобы она могла сосредоточивать внимание на рассмотрении ограниченного числа приоритетных вопросов в области разоружения с учетом принятого ею решения о переходе к рассмотрению ее повестки дня в соответствии с поэтапным подходом, рассчитанным на два пункта;

6. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению"³;

7. отмечает, что на своей организационной сессии 1998 года Комиссия по разоружению утвердила следующие пункты для рассмотрения на своей основной сессии 1999 года:

a) создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона;

b) руководящие принципы в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения - с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 Н Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1996 года;

c) четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению;

8. предлагает Комиссии по разоружению собраться в 1999 году на период не более трех недель и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад по вопросам существа;

9. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. просит также Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

79-е пленарное заседание,
4 декабря 1998 года

В

² Резолюция S-10/2.

³ A/CN.10/137.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/53/27).

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению⁴,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

считая в этой связи, что благодаря нынешней международной обстановке должен быть придан дополнительный импульс многосторонним переговорам, направленным на достижение конкретных договоренностей,

учитывая, что Конференции по разоружению надлежит провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

1. вновь подтверждает роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. приветствует решимость Конференции по разоружению выполнять эту роль с учетом меняющейся международной обстановки, с тем чтобы добиться скорейшего существенного прогресса в работе над приоритетными пунктами своей повестки дня;

3. приветствует также решение Конференции по разоружению об учреждении специального комитета по пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", для переговоров в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, которые могли бы принять форму международного юридически обязательного документа, а также решение об учреждении специального комитета по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", для ведения, на основе доклада Специального координатора⁵ и содержащегося в нем мандата, переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и принимает к сведению рекомендации о том, что их следует учредить вновь в начале сессии 1999 года;

4. приветствует далее решение Конференции по разоружению поручить своим последовательно сменяющимся председателям вести интенсивные консультации и выяснять мнения ее членов относительно соответствующих методов и подходов к рассмотрению пункта 1 ее повестки дня, озаглавленного "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", и принимает к сведению рекомендацию последнего Председателя сессии 1998 года о том, что эти усилия следует возобновить в начале сессии 1999 года;

5. с удовлетворением отмечает стремление Конференции по разоружению добиться существенного прогресса в ходе своей сессии 1999 года и выражает надежду на то, что проведение в межсессионный период соответствующих консультаций позволит своевременно начать работу над различными пунктами повестки дня;

6. призывает Конференцию по разоружению продолжать консультации по вопросу о пересмотре своего членского состава в целях скорейшего достижения договоренности о его дальнейшем расширении;

7. призывает также Конференцию по разоружению более активно проводить текущий обзор своей повестки дня и методов работы;

⁵ CD/1299.

8. просит Генерального секретаря *продолжать обеспечивать предоставление Конференции по разоружению надлежащего административного, основного и конференционного обслуживания;*

9. *предлагает Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии;*

10. *постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".*

*79-е пленарное заседание,
4 декабря 1998 года*